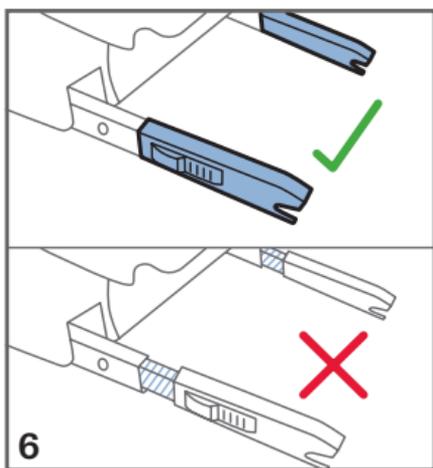
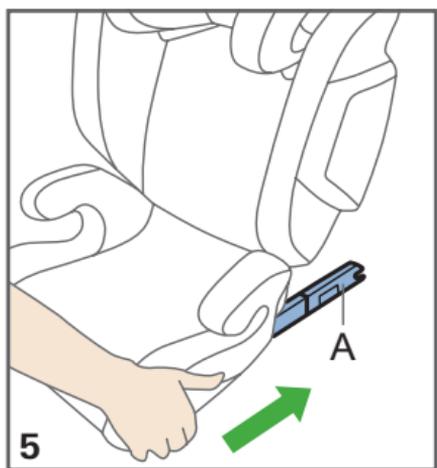
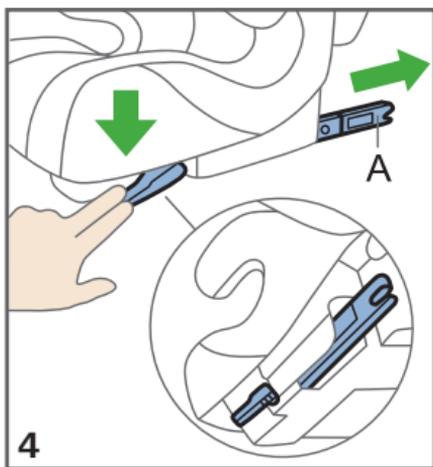
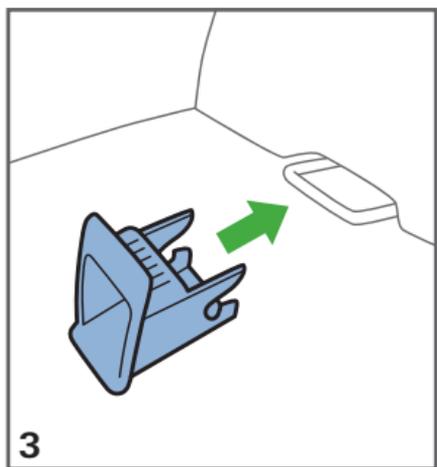
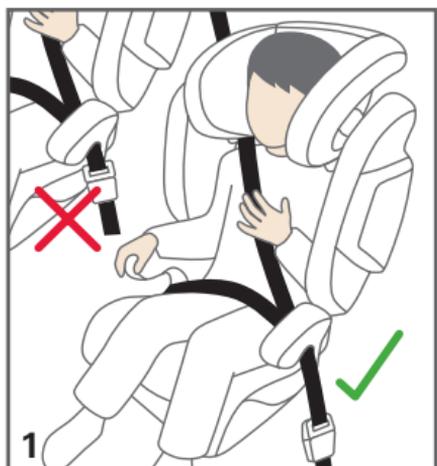
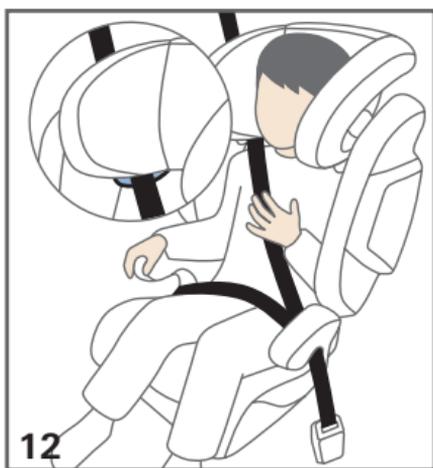
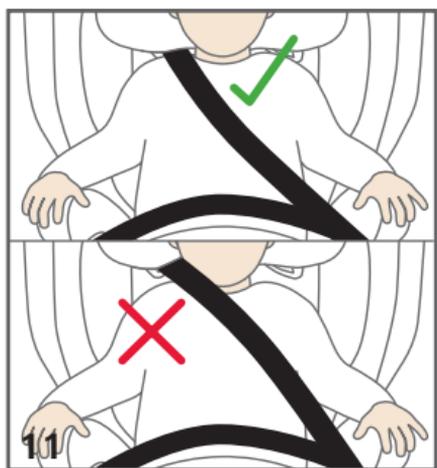
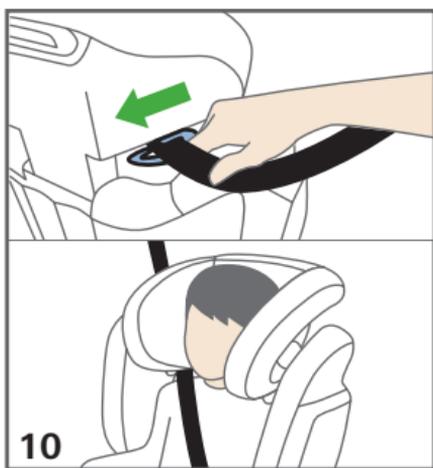
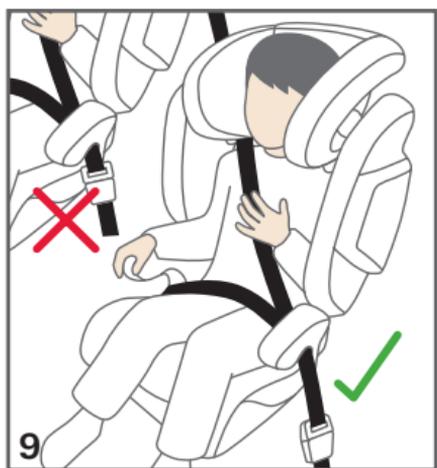
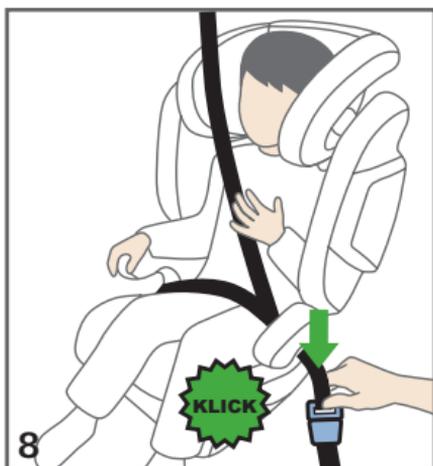
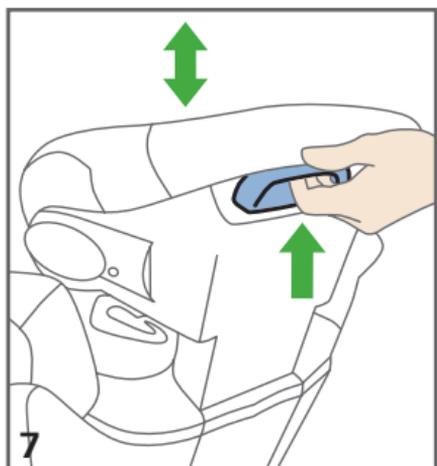
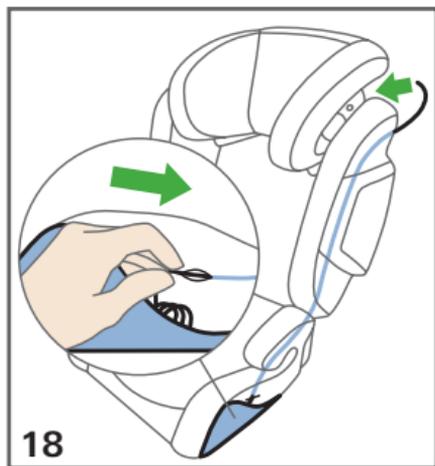
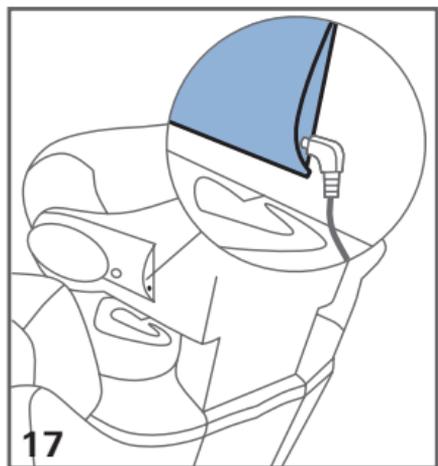
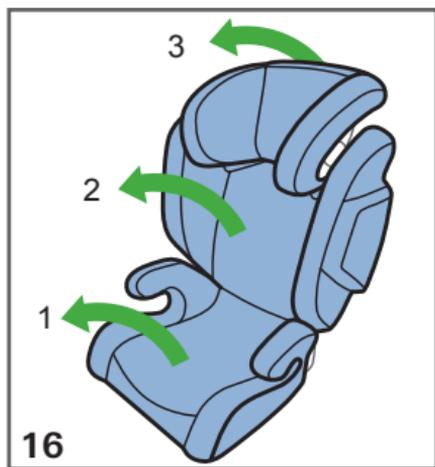
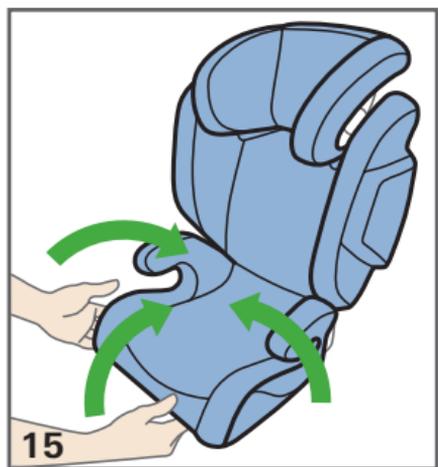
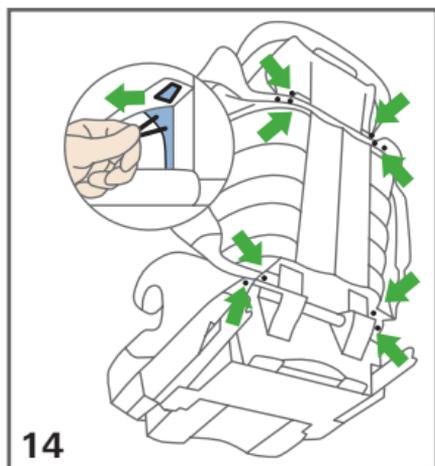
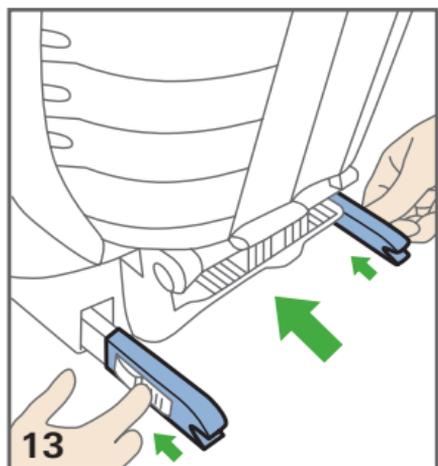


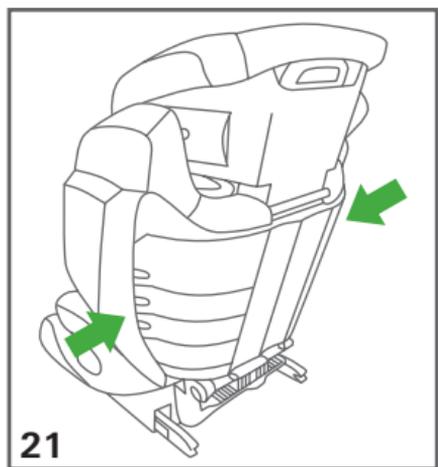
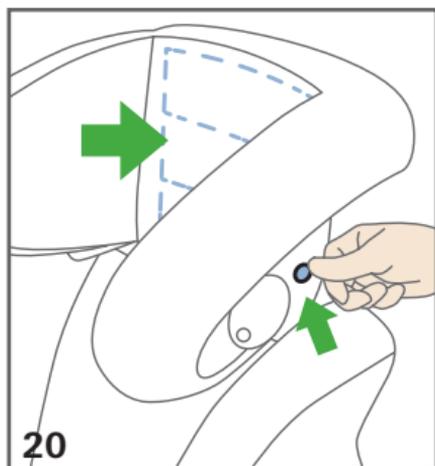
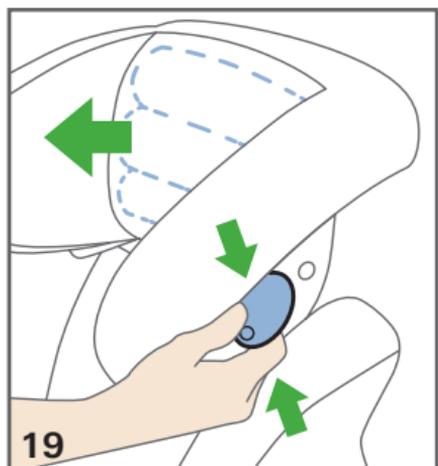
Инструкция по монтажу и эксплуатации

**MONZA NOVA 2 / MONZA NOVA EVO**









# MONZA NOVA 2/SEATFIX · MONZA NOVA EVO/SEATFIX

Для групп ECE II-III · от 15 до 36 кг · прикл. от 3 месяцев до 12 лет

## Безопасность - это вопрос доверия

Благодарим Вас за выбор продукции RECARO. На протяжении уже более чем 100 лет, используя свой уникальный опыт, компания RECARO занимается разработкой и модернизацией автомобильных кресел, авиационных кресел и кресел для гоночных видов спорта. Эти научно-технические знания применяются при разработке каждой системы детской безопасности. Мы стремимся предлагать изделия, дизайн, функциональность, комфорт и безопасность, которые устанавливали бы новые стандарты.

Лучшие материалы, высочайшая точность при изготовлении и эффективные методы тестирования гарантируют максимальное качество и безопасность. Используя новые идеи и инновационные решения, мы продолжаем работать над тем, чтобы иметь возможность предложить Вам наилучшие изделия для мобильной жизни вместе с детьми. Мы желаем Вам испытать удовольствие от безопасных поездок.

Ваш коллектив RECARO Child Safety

## Инструкция по монтажу и эксплуатации

Данное автокресло предназначено исключительно для использования на сиденьях, расположенных в направлении движения автомобиля и оборудованных трехточечными ремнями безопасности, разрешенными к применению в соответствии с европейскими нормами ECE №16 или другими аналогичными стандартами. Автокресло относится к весовым группам II и III и подходит для детей весом от 15 до 36 кг. Кресло прошло испытания согласно требованиям стандарта ECE 44/04 при лобовом столкновении на скорости 50 км/ч и допущено к эксплуатации. Максимальный рост ребенка - 150 см. Номер допуска 04301220.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно сохраните настоящее руководство по монтажу и эксплуатации для последующего прочтения. Мы оставляем за собой право на опечатки, неточности и внесение технических изменений.

## Содержание

1. Указания по безопасности
2. Установка детского автокресла
  - 2.1 Установка в автомобиль без системы Seatfix
  - 2.2 Установка в автомобиль с системой Seatfix
3. Регулировка детского автокресла
4. Пристегивание ребенка ремнями
5. Демонтаж детского автокресла
6. Чистка чехла сидения
7. Компоненты детского автокресла/основа (в отдельных вариантах автокресел)
8. Инструкции
  - 8.1 Общие инструкции
  - 8.2 Гарантия
  - 8.3 Защита Вашего автомобиля

### 1. Указания по безопасности

- Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием детского автокресла RECARO Monza Nova 2 / Seatfix, Monza Nova Evo / Seatfix.
- Следите за правильным положением ремней безопасности в точках, находящихся под нагрузкой. Замок ремня безопасности должен всегда находиться ниже уровня направляющей автокресла (рис. 1).
- Детское автокресло предназначено только для использования в автомобилях, оснащенных трехточечными автоматическими ремнями безопасности, разрешенными к применению нормами UN – ECE №16 или другими аналогичными стандартами.
- Кресло необходимо всегда закреплять согласно инструкции по монтажу, даже если оно не используется. При экстренном торможении незакрепленное автокресло может травмировать пассажиров автомобиля.

- Кресло допущено к эксплуатации для весовой группы II-III (15 - 36 кг). Установку кресла производить только по ходу движения автомобиля.
- Детское автокресло необходимо закрепить так, чтобы исключить возможность его зажатия передними сиденьями или дверьми автомобиля.
- Не разрешается вносить изменения в конструкцию детского автокресла, следует строго соблюдать инструкцию по монтажу и уходу за креслом, поскольку в противном случае невозможно исключить вероятность травмирования ребенка.
- Необходимо следить за тем, чтобы ремни не были перекручены или зажаты, они должны быть всегда натянуты.
- **ВАЖНО:** Поясная часть ремня безопасности должна прилегать как можно плотнее и проходить максимально низко над областью паха ребенка.
- После ДТП детское автокресло необходимо проверить на заводе-изготовителе и при необходимости заменить.
- Перед тем как пристегнуть ремень безопасности, необходимо снять с ребенка объемную верхнюю одежду.
- Следите за тем, чтобы багаж и другие предметы были надежно закреплены, особенно на полке для мелкой ручной клади, так как в случае столкновения они могут стать причиной травм.
- Покажите ребенку хороший пример и пристегнитесь сами. Взрослый человек, не пристегнутый ремнями безопасности, может представлять опасность для ребенка.
- **Примечание:** Разрешается использовать только оригинальные аксессуары и запасные детали.
- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда пристегивайте ребенка ремнем безопасности.
- Прикрывайте кресло от воздействия прямых солнечных лучей во избежание ожогов ребенка, а также для предотвращения выцветания обивки.
- Детское автокресло не разрешается использовать без чехла. Оригинальный защитный чехол является частью системы безопасности автокресла. По этой причине не допускается его замена на неоригинальные чехлы или чехлы, не рекомендованные производителем.

## 2. Установка детского кресла

### 2.1 Установка в автомобиль без системы Seatfix

Поставьте автокресло RECARO Monza Nova 2/Seatfix, Monza Nova Evo/Seatfix на автомобильное сиденье, предусмотренное для установки. Сиденье автомобиля должно быть оснащено трехточечным ремнем безопасности, прошедшим испытания в соответствии с европейскими нормами ECE R16 или другими аналогичными стандартами. Информацию о пригодности автомобильного сиденья для установки на нем детского автокресла Вы найдете в инструкции по эксплуатации Вашего автомобиля. (Рис. 2).

### 2.2 Установка в автомобиль с системой Seatfix

- **Внимание:** Для обеспечения безопасности Вашего ребенка всегда используйте оригинальный трехточечный ремень безопасности! Система Seatfix улучшает защиту при боковом столкновении, а также обеспечивает фиксацию автокресла, если оно не используется. Наденьте вспомогательные направляющие приспособления через прорезь в обивке спинки и сиденья на скобы крепления Isofix. Выполнение данной операции не требуется при наличии предварительно установленных вспомогательных направляющих приспособлений. Следите за тем, чтобы открытая боковая поверхность располагалась вверх. (Рис. 3).
- Для установки автокресла необходимо выдвинуть коннекторы Seatfix (A). Для этого нажмите на запорные рычаги, расположенные по бокам сиденья автокресла, и вытяните коннекторы Seatfix назад до упора. (Рис. 4).
- Наденьте коннекторы Seatfix (A) на скобы крепления Isofix. При этом на обоих коннекторах должна быть видна зеленая маркировка. Проверьте надежность фиксации, потянув с двух сторон за поверхность сиденья. Теперь, нажимая на запорные рычаги, передвигайте детское автокресло по направлению к сиденью автомобиля до тех пор, пока его спинка не будет плотно прилегать к спинке сиденья автомобиля. (Рис. 5).
- Любое столкновение на скорости более 10 км/ч может привести к повреждению автокресла, поэтому после столкновения кресло необходимо проверить на заводе-изготовителе и при необхо-

димости заменить. Возможное срабатывание коннекторов при аварийной ситуации предусмотрено конструкцией и повышает безопасность Вашего ребенка. Ни в коем случае не используйте детское автокресло со сработавшими коннекторами Seatfix! (Рис. 6).

### 3. Регулировка детского автокресла

Высоту автокресла можно отрегулировать, потянув вверх рычаг, расположенный на тыльной стороне подголовника. (Рис. 7). См. также главу 4. «Пристегивание ребенка».

### 4. Пристегивание ребенка ремнями

- **Внимание:** Не допускайте перекручивания ремня! Протяните поясную часть трехточечного ремня безопасности в нижние направляющие и защелкните замок. При этом должен быть отчетливо слышен щелчок. (Рис. 8).
- Замок ремня безопасности должен находиться ниже уровня направляющей автокресла. Поясная часть ремня безопасности должна проходить максимально низко над областью паха ребенка. (Рис. 9).
- Затем вставьте диагональный ремень в направляющую на подголовнике. Плечевая часть ремня безопасности, если смотреть со стороны ребенка, должна вести только по направлению назад! Если это условие выполнить невозможно, то автокресло следует использовать только на заднем сидении автомобиля. (Рис. 10).
- В оптимальном положении ремень должен проходить через среднюю область ключицы, не слишком близко к шее ребенка. (Рис. 11).
- Направляющая плечевой части ремня безопасности должна быть установлена немного выше плеча. В таком положении Ваш ребенок будет правильно пристегнут в автокресле. (Рис. 12).
- **Внимание:** Детское автокресло всегда следует фиксировать в автомобиле, даже если оно не используется. При экстренном торможении незакрепленное автокресло может травмировать пассажиров автомобиля.

### 5. Снятие системы Seatfix

Для отсоединения коннекторов Seatfix надавите на боковые задвижки по направлению вперед. Нажав на запорные рычаги, расположенные по бокам сиденья автокресла, коннекторы Seatfix можно задвинуть внутрь сиденья. (Рис. 13).

### 6. Чистка чехла сиденья

- Чехлы автокресел RECARO Monza Nova 2 / Seatfix, Monza Nova Evo / Seatfix можно стирать в соответствии с указаниями на этикетке, пришитой к чехлам. Для снятия чехла автокресла необходимо сначала ослабить все резиновые и петельные соединения. (Рис. 14).
- Вытяните нижние пластиковые планки из соответствующих прорезей. Снимайте чехол по краям, начиная с направляющих ремня. (Рис. 15).
- Снимите чехол подушки сиденья, потянув его вперед. Аналогичным образом снимите чехол со спинки и подголовника. Чтобы снова надеть чехол, выполните описанные действия в обратной последовательности. (Рис. 16).

### 7. Компоненты детского автокресла/основа (в отдельных моделях автокресел)

- Гнездо для подключения стандартного устройства для проигрывания музыки находится здесь. (Рис. 17).
- **Внимание:** Во избежание повреждения слуха необходимо следить за тем, чтобы Ваш ребенок не слушал музыку или аудиосказки в течение длительного времени на большой громкости. Максимальная громкость детских игрушек установлена «Европейскими нормами безопасности игрушек», а также соответствующим европейским стандартом EN 71/1. В соответствии с данными нормами максимально допустимая громкость «игрушек, находящихся в непосредственной близости к ушам», составляет 80 децибел. Для сравнения: это аналогично шуму оживленной улицы. Данный предельный показатель действителен для игрушек, большей частью используемых вблизи уха. Стандарт установлен, исходя из расстояния от уха 2,5 сантиметра.
- Соединительный провод стереосистемы входит в комплект поставки автокресла. Перед использованием Вы можете расположить его под обивкой сиденья. Карман для проигрывающего устройства находится на левой стороне подушки сиденья. (Рис. 18).

- **Внимание:** Избегайте образования петель из проводов в области головы ребёнка, а также в области между поверхностью сиденья и спинкой! Для этого вытяните немного соединительный кабель, находящийся на поверхности сиденья, и уложите избыточную длину в кармашек для прогревающего устройства.
- Плавная регулируемая глубина подголовника обеспечивает безопасное положение головы ребенка во время сна, не позволяя ей выпадать вперед из защитной зоны подголовника. Для обеспечения оптимальной безопасности приведите регулируемую надувную подушку в стандартное «полное» состояние (15–20 нажатий ручного насоса). (Рис. 19).
- Нажатием спускового клапана можно плавно установить положение для отдыха, позволяющее откинуть голову назад. Процесс выпуска воздуха можно ускорить, нажимая на надувную подушку. Чтобы привести автокресло в более вертикальное положение, вновь накачайте воздух в надувную подушку, как показано выше. (Рис. 20).
- Боковые ребра жесткости в комплекте с чехлом обеспечивают повышенный уровень защиты Вашего ребенка при боковом столкновении и обеспечивают комфортную заднюю вентиляцию всей спинки автокресла. (Рис. 21).

## 8. Указания

### 8.1 Общие указания

- Руководство по эксплуатации находится в специальном кармашке под сидением автокресла. После использования всегда кладите инструкцию обратно в кармашек.
- Автокресло можно мыть с помощью теплой воды и мыла. Снятую обивку можно стирать согласно этикетке по уходу за изделием.
- Установку производить по ходу движения автомобиля.
- Некоторые автомобильные подголовники мешают монтажу детского автокресла, поэтому их необходимо заранее демонтировать. Необходимо следить, чтобы из-за автомобильного подголовника не образовывалось нежелательное пространство между спинкой детского автокресла и спинкой сиденья автомобиля. Из-за наличия автомобильного подголовника вероятна ограниченная регулировка по высоте подголовника детского автокресла.

### 8.2 Гарантия

- Гарантия предоставляется на заводской брак или дефекты материала в течение двух лет от даты покупки. Рекламации принимаются только при подтвержденной дате покупки. Гарантия распространяется только на детские автокресла, с которыми обращались надлежащим образом, и которые были присланы в чистом надлежащем виде.
- Гарантия не распространяется на явления, связанные с естественным износом, повреждения, вызванные чрезмерными нагрузками, или повреждения, вызванные несвойственным либо ненадлежащим использованием.
- Текстильные материалы: все наши материалы соответствуют высоким требованиям, касающимся стойкости цвета. Тем не менее, под УФ излучением материалы выцветают. В данном случае речь не идет о браке материала, а об обычных явлениях износа, на которые гарантия не предоставляется.

### 8.3 Защита Вашего автомобиля

Обращаем Ваше внимание на то, что при использовании детских автокресел не исключено повреждение автомобильных сидений. Согласно Директиве по безопасности ECE R44 требуется кресло должно быть зафиксировано неподвижно. Рекомендуем Вам использовать соответствующие средства для защиты прочности сиденья Вашего автомобиля (например, защитную подложку RECARO Car Seat Protector).

Компания RECARO Child Safety GmbH & Co. KG или ее дилеры не несут ответственности за возможное повреждение сидений Вашего автомобиля.

При возникновении вопросов, просим обратиться к нам по телефону или электронной почте:

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG

Гуттенбергштрассе, 2 • D-95352 Марктлейгаст • Телефон: +49 9255 77-0 • Телефакс: +49 92 55 77-13  
info@recaro-cs.com • www.recaro-cs.com

Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.  
Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

Hersteller · Manufacturer  
RECARO Child Safety GmbH & Co. KG  
Gutenbergstrasse 2  
95352 Marktleugast  
Germany  
Phone: +49 9255 77-0  
info@recaro-cs.com  
www.recaro-cs.com